



II. / 2019.

Nr. 833 / 2019	PÁPALÁTOGATÁS VIZITA SF. PĂRINTE BESUCH DES HEILIGEN VATERS
-----------------------	--

Krisztusban szeretett Paptestvérek!
Kedves keresztény Testvéreim!

Az első perctől, amikor bejelentették Szentatyánk, Ferenc pápa romániai látogatását, nagy öröm töltött el mindannyiunkat. Számunkra nagy megtiszteltetés, hogy Ferenc pápa eljön hozzánk. Ezáltal még jobban érezzük, hogy az egyetemes Egyház része vagyunk, a mi gondjaink az Egyház gondjai ahogy az örömeink is. A Szentatya belép az életünkbe.

Ez a látogatás egyedi, történelmi esemény, és jó, ha részt veszünk rajta. Azok is jöhetnek, akiknek nem sikerült bejelentkezniük, az ő számukra külön övezetet (szektor) alakítottak ki, ily módon részt vehetnek a pápai szentmisén.

A mi egyházmegyénkből a pápalátogatás mind a négy helyszínére mennek zarándokok: Bukarestbe, Csíksomlyóra, Iași-ba és Balázsfalvára. A legtöbben Csíksomlyóra és Balázsfalvára mennek. Köszönöm a szervezőinknek, akiknek sikerült különvonatot szerezniük Csíkszeredába, a többi zarándoknak pedig autóbuszokat. Isten fizesse meg mindazok fáradozását, akik tevékenyen hozzájárulnak a zarándoklatok sikeres lebonyolításához.

Kérem egyházmegyénk papságát, hogy buzdítsa és lelkesítse a híveket továbbra is, és amennyiben lehetséges, könnyítse meg részvételüket ezen a rendkívüli eseményen. Templomainkban imádkozzanak továbbra is a látogatásért.

Felvetődött a kérdés, hogy a Szentatya látogatása örömet szerez-e a többi vallásfelekezetnek? Magától értedődő lenne, hogy a barátok örvendjenek a barátaik örömének. Amennyiben baráti kapcsolatokat építettünk ki a más vallásfelekezetekhez tartozókkal, akkor ők örvendeni fognak. Ha még nem építettünk ki ilyen kapcsolatokat, akkor most van alkalmunk, hogy megtegyük. Szentatyánk, Ferenc pápa látogatása ebben is segít minket. Ily módon ez a látogatás örömforrás lehet minden jóakarátú embernek ebben az országban. Ha az emberek között megértés van, ha kölcsönösen tisztelik egymást, ez a látogatás az egész ország számára kedvező lesz.

* * *

Dragi confraci în preoție,
Iubiți frați și surori în Cristos,

Din primul moment, de când a fost anunțată vizita Sfântului Părinte în România, ne-a copleșit bucuria. Papa Francisc ne onorează prin faptul că vine și pe meleagurile noastre. Simțim și mai

evident că suntem parte a unei Biserici universale, problemele noastre sunt și problemele Bisericii, tot așa și bucuriile noastre. Sfântul Părinte ne împărtășește nouă tuturor viața sa. Această vizită este o vizită unică, istorică, este bine să n-o ratăm! Pot merge și cei care nu au reușit să se înscrie, ei vor avea pregătit un sector anume, vor putea participa la Sfânta Liturghie cu Sfântul Părinte.

Din dieceza noastră vom merge în toate cele patru locuri. (București, Șumuleu-Ciuc, Iași, Blaj). Cei mai mulți vor merge la Șumuleu Ciuc și la Blaj. Mulțumesc organizatorilor noștri, care au reușit să obțină un tren special pentru Miercurea Ciuc, iar pentru mulți alți pelerini autocare. Dumnezeu să le răsplătească tuturor, care s-au implicat pentru reușita acestor pelerinaje.

Îi rog pe preoții diecezei noastre să-i îndemne, să-i înflăcăreze pe credincioși și pe mai departe, și pe cât posibil, să le faciliteze participarea la acest eveniment deosebit. În bisericile noastre să se continue rugăciunea pentru această vizită!

S-a pus întrebarea dacă această vizită va fi o bucurie și pentru cei de alte confesiuni. Normalitatea este că prietenii se bucură pentru bucuria prietenilor lor. Dacă am construit relații de prietenie cu cei de alte confesiuni, ei se vor bucura. Dacă nu am construit până acum, asemenea relații, atunci încă mai avem ocazia s-o facem acum. Vizita Sfântului Părinte Papa Francisc ne ajută și în această direcție. Această vizită va putea fi, astfel, o bucurie pentru toți oamenii de bunăvoință, din toată țara. Dacă oamenii se înțeleg între ei, dacă vor construi între ei relații de stimă reciprocă, acest lucru este benefic pentru întreaga țară.

* * *

Liebe Mitbrüder im priesterlichen Amt,
In Christus geliebte Brüder und Schwestern,

Seit dem ersten Augenblick, als der Besuch des Heiligen Vaters in Rumänien angekündigt wurde, sind wir mit Freude erfüllt. Papst Franziskus ehrt uns dadurch, dass er in unser Land kommt. Wir empfinden aus diesem Grund noch stärker, dass wir Teil einer universellen Kirche sind, unsere Probleme sind auch die Probleme der Kirche, genau wie unsere Freuden auch. Der Heilige Vater teilt sein Leben mit uns.

Dieser Besuch ist ein einzigartiger, historischer Besuch, und es ist gut, ihn nicht zu verpassen! Daran beteiligen können sich auch diejenigen, die es nicht geschafft haben, sich einzuschreiben, sie werden einen speziellen Bereich haben und den Heiligen Messe mit dem Heiligen Vater beiwohnen können. Wir werden aus unserer Diözese zu all den vier Orten fahren (Bukarest, Schomlenberg/Șumuleu-Ciuc, Jassy/Iași, Blasendorf/Blaj). Die meisten werden nach Șumuleu-Ciuc und Blaj fahren. Ich danke den Veranstaltern dafür, dass sie es geschafft haben, einen Sonderzug für Miercurea Ciuc/ Szeklerburg zu bekommen, und Busse für viele andere Wallfahrer. Der liebe Gott soll all jene belohnen, die sich für das Gelingen dieser Wallfahrten eingesetzt haben.

Ich bitte die Priester unserer Diözese, die Gläubigen weiterhin zu ermutigen, sich an diesem besonderen Ereignis zu beteiligen. In unseren Kirchen sollen die Gebete für diesen Besuch weitergeführt werden.

Es wurde die Frage gestellt, ob dieser Besuch auch für die Gläubigen anderer Konfessionen eine Freude darstellen wird. Es ist normal, dass Freunde sich über die Freude ihrer Freunde freuen. Wenn wir Freundschaftsbeziehungen zu den Vertretern anderer Konfessionen aufgebaut haben, so werden sich diese mit uns freuen. Wenn wir solche Beziehungen nicht aufgebaut haben, so haben wir jetzt die Möglichkeit, es zu tun. Der Besuch des Heiligen Vaters Papst Franziskus hilft uns auch in dieser Richtung. Dieser Besuch wird somit eine Freude für alle gut gesinnten Menschen in ganz Rumänien darstellen. Wenn sich die Menschen untereinander verstehen, wenn sie gegenseitige Beziehungen aufbauen, die auf Respekt basieren, so ist das eine gute Sache für das ganze Land.

Nr. 834 / 2019

**EURÓPAI PARLAMENTI VÁLASZTÁS
ALEGERI EUROPARLAMENTARE
EUROPAWAHLEN**

Még egyszer szeretettel felhívom paptestvéreim figyelmét, hogy emlékeztessék híveinket az Európai Parlamenti Választásra, amely május 26-án lesz. Segítsék híveinket, hogy megértsék: fontos, hogy olyan valakik kerüljenek az Európai Parlamentbe, akik minket, a mi értékeinket tudják képviselni! Érezzük kötelességünknek, hogy elmenjünk szavazni! A nem szavazás is szavazás, rossz irányba!

* * *

Încă o dată, aş dori să atrag atenția fraților mei întru preoție să le readucă aminte credincioșilor cu privire la alegerile europarlamentare din data de 26 mai a.c. Rog să-i ajutați pe credincioși să înțeleagă: este important ca în Parlamentul European să fie alese acele persoane, care ne reprezintă pe noi și valorile noastre creștine. Este de datoria noastră să participăm la vot. Și reprezentarea la vot este o alegere, dar duce într-o direcție greșită.

* * *

Ich möchte noch einmal meine Mitbrüder im priesterlichen Amt darauf hinweisen, dass am 26. Mai d.J. Europawahlen stattfinden. Bitte helft den Gläubigen, es zu verstehen: Es ist wichtig, dass solche Menschen ins Europäische Parlament gelangen, die uns und unsere christlichen Werte vertreten. Es ist unsere Pflicht, wählen zu gehen. Auch die Nichtbeteiligung an den Wahlen ist eine Möglichkeit, aber sie führt in eine falsche Richtung.

Nr. 835 / 2019

**JELENTKEZÉS A TEOLÓGIÁRA
ÎNSCRIERE LA TEOLOGIE
EINSCHREIBUNGEN AN DIE THEOLOGIE**

Kérjük felolvasni a híveknek, legalább az első részt, és ismertetni az ifjúsági órákon!

Életünk nagy ajándéka a Jóisten részéről, hogy szentmisén vehetünk részt, szentáldozáshoz járulhatunk, gyónhatunk. Ezek papjaink által lehetségesek. Ugyanúgy ők szolgáltatják ki a többi szentséget, és általuk részesülhetünk az igehirdetés kegyelmeiben. Jézus ma is hív az Ő sajátos követésére, a papi szolgálatra. Jó, hogy ha minden fiatal a lelke mélyére néz, és felteszi magának a kérdést, vajon engem nem hívott-e? Ha valakiben legalább halványan ott van ez a gondolat, beszélgessen el lelkipásztorával. Ha pedig döntésre tud jutni, jelentkezzen arra, hogy a kellő felkészítést megkaphassa. Ez egyházmegyénk számára általában a Gyulafehérvári Teológián történik.

Mindazokat, akik érzik az isteni hívást szeretettel várjuk, és kérjük, jelentkezzenek, esetleg a helyi plébánoson keresztül, a Temesvári Püspökségen.

Jelentkezési határidő: 2019. július 1.

Előkészítő és felvételi: 2019. július 14 – 18. (Gyulafehérvári Papnevelő Intézet). Érkezés: 2019. július 14. vasárnap este 19.00 óráig.

A beiratkozáshoz szükséges okmányok:

- Születési igazolvány (Certificat de naștere) hiteles másolata;
- Keresztelési és bérmálási igazolás;
- Szülők egyházi házasságáról igazolás (amennyiben lehetséges);
- Érettségi diploma (Diploma de bacalaureat) eredetiben, vagy három hónapig érvényes igazolás; N. B. Sikertelen érettségi esetén is várjuk a jelentkezőket a meghirdetett előkészítőre, hivatástisztázó beszélgetésekre és felvételire. Ha a jelentkező megfelel a követelményeknek, feltételesen felvételt nyerhet, amennyiben sikerül az őszi pótérettségi vizsgája is.
- Orvosi igazolás (Adeverință medicală);
- A plébános ajánló levele;
- Saját kezűleg írt kérvény Megyéspüspökéhez címezve.

A felvételi vizsga tételei

I. Szentírásismeret

1. A Szentírás (p. 5-8);
2. Az Ószövetség létrejötte (p. 9-13);
3. A Történeti Könyvek (p. 37-46);
4. Újszövetség (p. 62-63);
5. Az Evangéliumok keletkezése és sajátos jellege (p. 64-70);
6. Szent János evangéliuma (p. 93-101).

Forrásanyag: Baróti László-Sándor, Római katolikus vallás. Tankönyv a IX. osztály számára, Stúdium Könyvkiadó, Kolozsvár 2005 (a tételek utáni számok a könyv oldalszámait jelölik).

II. Egyháztörténelem

1. Az egyház születése és az első keresztény közösségek (p. 67-69);
2. A vándor népek megtérítése (p. 87-91);
3. A nagy keleti egyházszakadás (p. 98-101);
4. A kereszties hadjáratok (p. 102-107);
5. Portré: Loyolai Szent Ignác (p. 124-125).

Forrásanyag: Nemes István, Római katolikus vallás. Tankönyv a X. osztály számára, Stúdium Könyvkiadó, Kolozsvár 2005 (a tételek utáni számok a könyv oldalszámait jelölik).

III. Hitünk alapjai

1. Mária, az Egyház édesanyja (p. 76-79);
2. A kegyelmi élet (p. 101-104);
3. Az Oltáriszentség (p. 105-108);
4. A beavatás szentségei: keresztelés és bérmálás (p. 109-114);

Forrásanyag: Jitianu Liviu – Robu Magda – Tófalvi Emese, Hitünk alapjai. A katekizmus dogmatikai tételei. Tankönyv a XI. osztály számára, Stúdium Könyvkiadó, Kolozsvár 2007 (a tételek utáni számok a könyv oldalszámait jelölik).

* * *

Rog să se citească credințioșilor cel puțin prima parte, și să se aducă la cunoștința tinerilor, în cadrul întâlnirilor cu grupurile de tineret!

Un mare dar în viața noastră, pe care l-am primit de la Bunul Dumnezeu, este că putem participa la Sf. Liturghie, putem participa la Sfânta Împărtășanie și putem să ne spovedim. Toate acestea sunt posibile datorită preoților noștri. În mod similar, ei administrează și celelalte sacramente și tot prin ei putem beneficia și de harul vestirii Cuvântului lui Dumnezeu. Isus ne cheamă și astăzi la slujirea Lui specială, adică la Preoție. Ar fi bine, dacă fiecare tânăr s-ar uita adânc în sufletul

său și și-ar pune întrebarea: oare eu nu sunt chemat? Dacă cineva are astfel de gânduri, să discute despre acestea cu parohul său. Iar dacă a reușit să ia și o decizie, să se prezinte pentru a primi pregătirea necesară. Această pregătire, în cazul Diecezei de Timișoara, se va desfășura la Institutul Teologic Romano Catolic din Alba Iulia.

Pe toți cei care simt chemarea lui Dumnezeu, îi așteptăm cu drag și îi rugăm, să se prezinte prin intermediul parohului locului la Ordinariatul Episcopal din Timișoara.

Termenul de prezentare: 1 iulie 2019.

Pregătire și examen de admitere: 14-18 iulie 2019 (Institutul Teologic Romano Catolic din Alba Iulia). Sosire: Duminică, 14 iulie 2019, seara până la ora 19.00.

Acte necesare înscrierii:

- Certificat de naștere, copie legalizată;
- Adeverință de Botez și de Miruire;
- Adeverință de Căsătorie bisericească a părinților (după caz);
- Diploma de bacalaureat, în original, sau adeverință valabilă timp de 3 luni;

N. B. Candidații sunt așteptați pentru pregătire, discuții și examen de admitere și în cazul unui examen de bacalaureat nepromovat. În cazul în care candidatul îndeplinește cerințele, poate fi admis cu condiția, ca să promoveze cu succes sesiunea din toamnă a bacalaureatului.

- Adeverință medicală;
- Scrisoarea de recomandare a preotului;
- Cerere scrisă de mână, adresată Episcopului Diecezan.

Subiectele examenului de admitere

I. Cunoștințe biblice

1. Sf. Scriptură (p. 5-8);
2. Redactarea Vechiului Testament (p. 9-13);
3. Cărțile istorice (p. 37-46);
4. Noul Testament (p. 62-63);
5. Apariția Evangheliilor și caracterul lor special (p. 64-70);
6. Evanghelia după Ioan (p. 93-101).

Sursă: Baróti László-Sándor, Római katolikus vallás. Tankönyv a IX. osztály számára, Stúdium Könyvkiadó, Kolozsvár 2005 (cifrele aflate după subiecte indică paginile cărții).

II. Istoria Bisericii

1. Înființarea Bisericii și primele comunități creștine (p. 67-69);
2. Convertirea popoarelor migratoare (p. 87-91);
3. Marea Schismă (p. 98-101);
4. Cruciadele (p. 102-107);
5. Portret: Sfântul Ignațiu de Loyola (p. 124-125).

Sursă: Nemes István, Római katolikus vallás. Tankönyv a X. osztály számára, Stúdium Könyvkiadó, Kolozsvár 2005 (cifrele aflate după subiecte indică paginile cărții).

III. Bazele credinței noastre

1. Maria, mama Bisericii (p. 76-79);
2. Viața de har (p. 101-104);
3. Euharistia (p. 105-108);
4. Sacramentele inițierii creștine (Botezul și Mirul) (p. 109-114);

Sursă: Jitianu Liviu – Robu Magda – Tófalvi Emese, Hitünk alapjai. A katekizmus dogmatikai tételei. Tankönyv a XI. osztály számára, Stúdium Könyvkiadó, Kolozsvár 2007 (cifrele aflate după subiecte indică paginile cărții).

* * *

Ich bitte Sie, den Gläubigen zumindest den ersten Teil vorzulesen, und ihn auch den Jugendlichen bei den Jugentreffen bekannt zu machen!

Ein großes Geschenk, das wir von Gott erhalten haben, ist die Möglichkeit, uns an der Heiligen Messe, an der Heiligen Kommunion zu beteiligen, und beichten zu gehen. All das ist dank unserer Priester möglich. Ähnlich erteilen sie auch die anderen Sakramente und ebenfalls dank ihnen können wir an der Verkündigung des Wortes Gottes teilnehmen. Jesus ruft uns auch heute zu einem speziellen Dienst, zum Priesteramt. Es wäre gut, wenn jeder Jugendlicher tief in seine Seele schaut und sich die Frage stellt: Hat er mich nicht etwa auch gerufen? Wenn jemand solche Gedanken hat, soll er darüber mit seinem Seelsorger sprechen. Und wenn er eine Entscheidung gefasst hat, soll er sich bei uns vorstellen, um die dafür notwendige Vorbereitung zu bekommen. Diese Vorbereitung, im Rahmen der Diözese Temeswar, wird am Römisch-Katholischen Theologieinstitut in Karlsburg/ Alba Iulia stattfinden.

Wir erwarten all jene, die diese Berufung empfinden, und bitten sie, sich durch die Vermittlung des Ortpfarrers beim Bischöflichen Ordinariat Temeswar vorzustellen. Endtermin: 1. Juli 2019. Vorbereitung und Aufnahmeprüfung: 14.-18. Juli 2019 (Römisch-Katholisches Theologie-Institut Alba Iulia). Ankunft: Sonntag, 14. Juli 2019, bis abends um 19 Uhr.

Unterlagen für die Einschreibung:

- Geburtsurkunde, legalisierte Kopie
- Tauf- und Firmschein
- Heiratsurkunde der Eltern (je nachdem)
- Abiturdiplom im Original, oder Bestätigung mit dreimonatiger Gültigkeit

N.B. Die Kandidaten werden für die Vorbereitung, Diskussionen und Aufnahmeprüfung auch dann erwartet, wenn sie das Abitur nicht geschafft haben. Sollte der Kandidat alle Anforderungen erfüllen, so kann er angenommen werden, mit der Bedingung, dass er im Herbst das Abitur nachholt.

- Arztbescheinigung
- Empfehlungsschreiben des Priesters
- handschriftlicher Antrag an den Diözesanbischof

Prüfungsthemen

I. Biblische Kenntnisse

1. Heilige Schrift (S. 5 – 8)
2. Altes Testament (S. 9 – 13)
3. Historische Bücher (S. 37 – 46)
4. Neues Testament (S. 62 – 63)
5. Die Evangelien und ihr spezieller Charakter (S. 64 – 70)
6. Das Johannesevangelium (S. 93 – 101)

Quelle: Baróti László-Sándor, Római katolikus vallás. Tankönyv a IX. osztály számára, Stúdium Könyvkiadó, Kolozsvár 2005 (die Zahlen nach den Themen sind die Seiten des Buches).

II. Kirchengeschichte

1. Die Gründung der Kirche und die ersten christlichen Gemeinschaften (S. 67-69);
2. Die Bekehrung der Wandervölker (S. 87-91);
3. Das große Schisma (S. 98-101);
4. Die Kreuzzüge (S. 102-107);
5. Porträt: Der Heilige Ignatius von Loyola (S. 124-125).

Quelle: Nemes István, Római katolikus vallás. Tankönyv a X. osztály számára, Stúdium Könyvkiadó, Kolozsvár 2005 (die Zahlen nach den Themen sind die Seiten des Buches).

III. Die Grundlagen unseres Glaubens

1. Maria, Mutter der Kirche (S. 76-79);
2. Das Leben der Gnade (S. 101-104);
3. Die Eucharistie (S. 105-108);
4. Die Sakramente der christlichen Initiation (die Taufe und die Firmung) (S. 109-114);

Quelle: Jitianu Liviu – Robu Magda – Tófalvi Emese, Hitünk alapjai. A katekizmus dogmatikai tételei. Tankönyv a XI. osztály számára, Stúdium Könyvkiadó, Kolozsvár 2007 (die Zahlen nach den Themen sind die Seiten des Buches).

Nr. 836 / 2019

**PAPI TOVÁBBKÉPZŐ 2019-BEN
CURS PENTRU PREOȚI ÎN 2019
PRIESTERFORTBILDUNGSKURS 2019**

Mint a tavaly, az idén is résztveszünk a Gyulafehérvári hittudományi Főiskola által szervezett papi továbbképzőn. Ezen bármelyik pap részt vehet, a 11 évnél fiatalabb papsággal rendelkezőknek kötelező. Ezekben a továbbképzőkön való részvétel lesz a plébánosi vizsga feltétele is. Az idei Papi továbbképző három tematikát kínál: **szentírásstudományi, egyháztörténelmi és pasztorálteológiai** megfontolásokat bontakoztat ki. A tanmenetet és az előadások vonatkozó részleteit, egy későbbi időpontban közöljük a Paptestvérekkel.

További fontos tudnivalók:

Időpont: 2019. szeptember 2–6

Helyszín: Gyulafehérvári Megtettesült Bölcsességről nevezett Szeminárium (SIS)

Érkezés ideje: 2019. szeptember 1. – 20.00 óra (vacsora igényelhető, előzetes bejelentés szerint)

Hazautazás: 2019. szeptember 6.

Programfelelős: Ft. Obermájer Ervin prefektus

Bejelentkezés: 2019. augusztus 30. – este nyolc óráig – telefonon vagy e-mailben; Bejelentkezésüket kérem jelentsék a püspöki hivatalunkba is!

(Az előzetes bejelentkezés nagyon fontos a szállás és az étkezés előkészítésnek szempontjából, ezért tisztelettel kérjük a Paptestvéreket, hogy a bejelentkezésre kiemelten figyeljenek.)

Telefonszámok: 0745-770134 – titkárság; – 0757-905419;

0757-096044 – Ft. Obermájer Ervin prefektus; ervinobermajer@gmail.com

* * *

La fel ca și anul trecut, și în acest an participăm la cursul pentru preoți organizat de către Institutul Teologic Romano-Catolic din Alba Iulia. La acest curs pot participa toți preoții, însă pentru cei care au mai puțin de 11 ani de slujire, participarea este obligatorie. Absolvirea examenului de paroh va fi condiționată de participarea la aceste cursuri. Cursul din acest an oferă trei teme: **Studiu Biblic, Istoria Bisericii și Teologie Pastorală**. Structura cursului și informații despre prelegeri vor fi comunicate Preacucernicilor Părinți la o dată ulterioară.

Alte informații importante:

Perioada: 2-6 septembrie 2019

Loc de desfășurare: Seminarium Incarnatae Sapientiae (SIS), Alba Iulia

Data sosirii: 1 septembrie 2019 – ora 20.00 (se poate solicita cina prin anunț prealabil)

Plecare: 6 septembrie 2019

Responsabil program: Pr. Ervin Obermájer, prefect de studii

Înscriere: până la data de 30 august 2019 – seara la ora 20.00 – prin telefon sau e-mail; înscrierile rog să le comunicați și Ordinariatului Episcopal din Timișoara!

(Anunțul prealabil este foarte important din punctul de vedere al pregătirii cazării și a meselor, de aceea rugăm respectuos Preacucernicii Părinți să țină cont de acest lucru.)

Numere de telefon: 0745-770134 – secretariat; – 0757-905419;

0757-096044 – Pr. Ervin Obermájer, prefect de studii: ervinobermajer@gmail.com

* * *

Genau wie im vergangenen Jahr, beteiligen wir uns heuer an dem Priesterfortbildungskurs des Römisch-Katholischen Theologieinstituts in Alba Iulia. An diesem Kurs dürfen alle Priester teilnehmen, jedoch ist die Teilnahme für diejenigen, die weniger als elf (11) Jahre gedient haben, verpflichtend. Der diesjährige Kurs bietet drei Themen an: **Biblisches Studium, Kirchengeschichte** und **Pastoraltheologie**. Die Struktur des Kurses, sowie Informationen zu den Vorlesungen werden den hochwürdigen Herrn Mitbrüder zu einem späteren Termin mitgeteilt.

Andere wichtige Informationen:

Datum: 2.-6. September 2019

Veranstaltungsort: Seminarium Incarnatae Sapientiae (SIS) in Alba Iulia

Ankunft: 1. September 2019 – 20 Uhr (für das Abendessen kann man sich vorher anmelden)

Abfahrt: 6. September 2019

Programmverantwortlicher: Pfr. Ervin Obermájer, Studienpräfekt

Einschreibung: bis zum 30. August 2019 -20 Uhr- telefonisch oder per E-Mail. Wir bitten Sie, die Einschreibungen auch dem bischöflichen Ordinariat in Temeswar mitzuteilen!

(die vorherige Anmeldung ist sehr wichtig wegen der Vorbereitung der Unterkunft und der Verpflegung, deswegen bitten wir die hochwürdigen Herrn Mitbrüder, dies zu beachten).

Telefonnummern: 0745-770134 – Sekretariat; – 0757-905419;

0757-096044 – Pfr. Ervin Obermájer Präfekt; ervinobermajer@gmail.com

Nr. 837 / 2019

GYŰJTÉS A SZENTFÖLD JAVÁRA

COLECTA PENTRU ȚARA SFÂNTĂ

KOLLEKTE FÜR DAS HELIGE LAND

S.E.R. Cyril Vasil' SJ érsek a Keleti Egyházak Kongregációjának titkára hozzám intézett levelében továbbította ferenc pápa atyai köszönetét. A Szentatya köszönetet mondott egyházmegyénk hívő népének Szentföld javára 2018-ban megtartott gyűjtésért. A magam részéről is hálás köszönetem fejezem ki híveink és papjaink nagylelkű adománáért.

* * *

E.S. Cyril Vasil' SJ, arhiepiscop, secretarul Congregației pentru Bisericile Orientale mi-a transmis scrisoarea de mulțumire a Papei Francisc, prin care Sfântul Părinte își exprimă mulțumirea sa înaintea tuturor credincioșilor pentru colecta transmisă din partea dicezei noastre,

dedicată nevoilor Țării Sfinte. Și în numele meu personal aduc mulțumire preoților și credincioșilor pentru donațiile lor.

* * *

Seine Exzellenz Cyril Vasil' SJ, Erzbischof, Sekretär der Kongregation für die Östlichen Kirchen, hat mir den Dankesbrief des Papstes Franziskus zukommen lassen. Der Heilige Vater bedankt sich bei allen Gläubigen für Kollekte, die seitens unserer Diözese für das Heilige Land zustande gekommen ist. Auch ich persönlich möchte mich auf diesem Wege bei den Priestern und Gläubigen für ihre Spenden bedanken.

Datum Timisoarae, in Residentia nostra episcopali
17. Maii A.D. 2019

✠ Josephus,
Episcopus